



OLIERADIATOR TERMOSTATISK 1000W



ART NR 9069353 / 330104
EAN NR 5709133915414

Dette produkt er kun velegnet til velisolerede rum og områder og til lejlighedsvis brug.

LÆS BRUGERMANUAL FØR BRUG

SPECIFIKATIONER

- Spænding: 230V~ 50Hz
- Effekt: 1.000W
- IP22
- LCD display
- Timerfunktion
- Hukommelsesfunktion
- Radiatoren kan både hænge på væggen eller stå frit
- Mål: 112,4 x 25,5 x 55 cm
- Vægt: 10 kg

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Læs brugermanualen grundigt igennem før brug.
- Radiatoren må kun tilsluttes 230V.
- Opbevares utilgængeligt for børn. Lad aldrig børn lege med radiatoren eller bruge den uden opsyn af voksne. Hvis børn eller handicappede opholder sig i nærheden af radiatoren, eller hvis radiatoren er uden opsyn, skal du være ekstra omhyggelig med sikkerhedsforanstaltningerne.
- Læg ikke ledningen oven på apparatet, da der hermed vil være risiko for beskadigelse.
- For at forhindre elektrisk stød skal radiatorens stik sluttes til en stikkontakt, som passer til stikket. Hvis stikket ikke passer præcist i kontakten, skal du kontakte en elektriker.
- Ledningen skal være fuldt udtrukket, inden den sættes i stikkontakten.
- Ledningen må ikke komme i berøring med kogeapparater. Brug aldrig radiatoren i nærheden af varme overflader.
- Tjek ledningen regelmæssigt. Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en kvalificeret servicetekniker for at undgå risiko for skade. Brug aldrig radiatoren, hvis den ikke fungerer korrekt, hvis den er faldet ned eller blevet tabt, eller hvis den på nogen måde er beskadiget, skal radiatoren sendes til eftersyn og/eller reparation hos en kvalificeret fagmand.
- Flyt ikke radiatoren, mens stikket sidder i stikkontakten. Ledningen må ikke vikles rundt om radiatoren.
- Radiatoren må ikke placeres direkte foran en stikkontakt.
- Radiatoren må ikke ligge ned men skal stå i oprejst position.
- Anvend ikke radiatoren i nærheden af karbad, brusebad eller ved swimmingpool. Radiatoren må heller ikke udsættes for vand i form af stråler og sprøjt. Sænk aldrig radiatoren ned i vand eller andre væsker (se afsnittet for "Rengøring og vedligeholdelse")
- Rør ikke ved radiatoren, da der kan være risiko for forbrænding (gælder særligt for børn).
- Radiatoren må aldrig overdækkes (må derfor ikke anvendes til tørring af for eksempel vasketøj).
- Fra fronten af radiatoren skal være der minimum være en afstand på 6 cm til gulvet, 10 cm afstand til væggen og 65 cm afstand til loftet.
- Radiatoren må ikke bruges på risikable steder f.eks. steder, hvor der opbevares meget brandfarlige, eksplosive eller kemiske stoffer.

- Radiatoren må ikke opstilles i rum, hvor der anvendes eller opbevares brændbare væsker eller gasser samt lak og lim.
- Anvend ikke radiatoren i nærheden af antændelige eller varmfølsomme genstande.
- Hvis der anvendes forlængerledning, skal den være så kort som muligt og altid være rullet helt ud.
- Der må ikke sluttes andre apparater til det stik, som radiatoren er tilsluttet.
- Anbring altid radiatoren på et jævnt, plant, tørt og vandret underlag, så den ikke kan vælte. Radiatoren og andre genstande må ikke stilles oven på ledningen. Før ikke ledningen ind under gulvtæpper eller måtter, dæk ikke ledningen til, lad ikke ledningen ligge, hvor folk kan falde i den, og læg ikke ledningen et sted, hvor den kan blive klemt fast.
- Radiatoren bliver meget varm under brug. Rør derfor aldrig ved den eller det, når radiatoren er tændt. På grund af risiko for forbrændinger må huden ikke komme i kontakt med de varme flader.
- Radiatoren er alene beregnet til almindeligt brug.
- Radiatoren er kun til indendørs brug.
- Sørg for at radiatoren altid holdes tør.

Reparer aldrig selv radiatoren. Send den på et autoriseret serviceværksted. Hvis ledningen er i stykker, skal den udskiftes af autoriserede servicefolk

UDPAKNING

Når du har pakket apparatet ud, skal du kontrollere, at det ikke har taget skade under transporten, og at alle dele er med. Hvis du konstaterer skader på produktet eller manglende dele skal du kontakte den autoriserede forhandler.

Smid ikke den originale emballage ud! Den kan bruges til opbevaring af apparatet under transport, så skader undgås.

Bortskaffelse af emballage skal ske på korrekt vis! Børn må ikke lege med polyethylenposer.

INSTALLATION

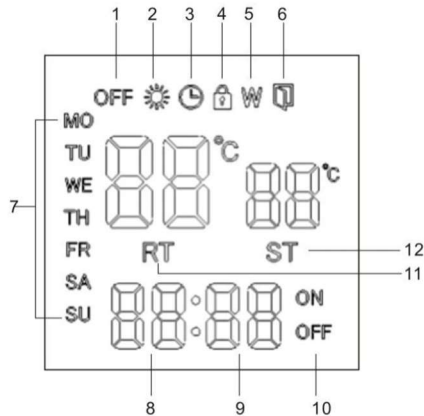
- Bemærk venligst: Det skal minimum være en afstand på 6 cm fra gulvet og op til radiatoren og 10 cm til nærmeste vindueskant. Minimumsafstanden til ethvert hjørne skal være 10 cm og til loftet skal afstanden mindst være 65 cm. Kontroller altid, at radiatoren er vandret. Radiatoren må ikke være installeret under en permanent stikkontakt.
1. Sæt vægbeslagene på væggen. Sikrer dig at hullerne er parallelle og i en vandret position brug en markeringspen til at markere hullernes position før boring.
 2. Bor huller på væggen med et 8 mm bor, og indsæt rawlplug.
 3. Fastgør ophængningsstativet på væggen med skruerne, sikrer dig at ophængningsstativet er monteret med den rigtige side op ad.
 4. Fastgør forsigtigt radiatoren på ophængningsstativet.
- Advarsel! Når du borer huller, skal du altid kontrollere, at der ikke er ledninger, rør osv. i

området der bores.

- Advarsel: Før du tilslutter enheden, skal du sørge for, at radiatoren er ordentligt fastgjort til væggen, ellers kan der opstå problemer som brand eller skade på radiatoren.

BETJENING

DISPLAY



1. Status knapper: on/off	7. Ugedag
2. Status radiator: Lys tændt = radiatoren er tændt	8. Timer
3. Timer (1-24 timer)	9. Minutter
4. Børnelås	10. Timer on/off (P3)
5. Ugetimer	11. Rum temperatur
6. Åbent vindue funktion	12. Indstillet temperatur

KNAPPER



Tilslut radiatoren en stikkontakt. Tænd derefter radiatoren på kontakten på bagsiden af radiatoren, så der kommer lys i displayet.

Tidsindstilling:

Tryk på "ON/OFF", og tryk derefter på SET for at indstille temperaturen ved at trykke på "+" eller "-", når displayet blinker

Tryk på "SET" 3 gange så "MO" blinker, nu kan du indstille hvilken dag det er ved at trykke på "+" eller "-"



Tryk på "SET" 4 gange så timerne blinker, indstil nu hvilken time på døgnet det er, ved at trykke på "+" eller "-"

Tryk på "SET" 5 gange, så minutterne blinker, indstil minut tidspunktet ved at trykke på "+" eller "-"

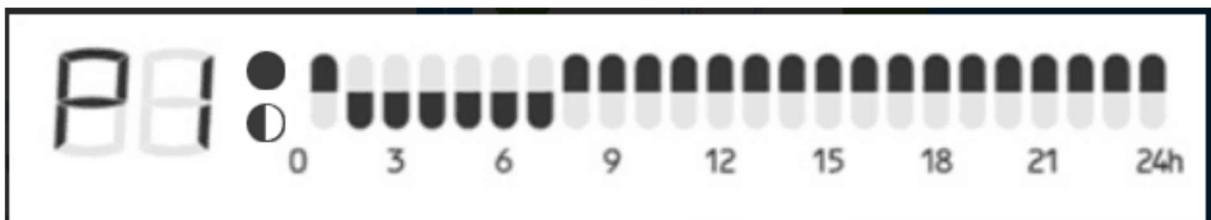
BEMÆRK: Uret og kalenderen vil blive sat til fabriksindstillingen, hvis radiatoren er uden strøm.

Varmeindstilling:

Tryk på "MODE" og vælg dernæst P1, P2, P3 eller P4 ved at trykke på "+" eller "-".

-  Komfort tilstand er 22°C
-  Strømspare tilstand er 18°C

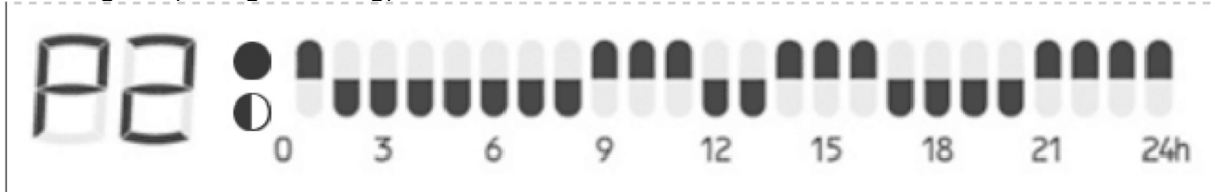
P1: Program (mandag – søndag).



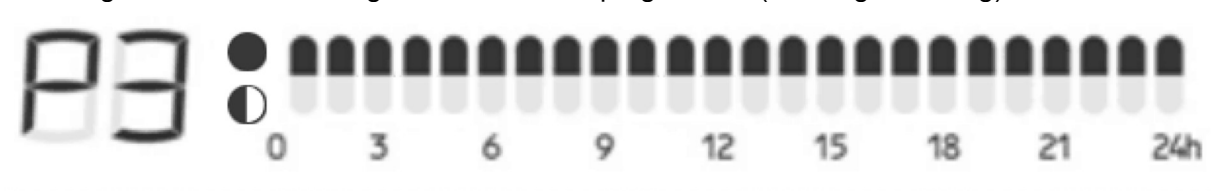
P2: Program (mandag – fredag).



P2: Program (lørdag – søndag).



P3: Program 3 er frit til at brugeren kan indstille programmet (mandag – søndag).



Tryk "MODE" 1 gang og vælg P3 ved at trykke på "+" eller "-"

Tryk "MODE" 2 gange indtil "MO" blinker, sæt nu dagen ved at trykke på "+" eller "-"

Tryk "MODE" 3 gange for at sætte timen ved at trykke på "+" eller "-"

Tryk "MODE" 4 gange for at sætte minuttet ved at trykke på "+" eller "-"

Gentag dette for alle de ønskede dage, og sæt temperaturen for hver enkelt dag.

Tryk "MODE" 1 gang og sæt komfort tilstanden for mandag ved at trykke "+" eller "-"
Tryk "MODE" 2 gange for at sætte tirsdays temperaturen
Tryk "MODE" 3 gange for at sætte onsdags temperaturen
Gentag dette for alle de ønskede dage.

P4: Anti-frost. På displayet står der nu "P4 Fr"

Radiatoren forsøger nu at holde en minimumstemperatur i rummet på 4-7°C, døgnet rundt og alle dage i ugen.


Bemærk: Hvis du ikke trykker på en knap i 5 sekunder, så afsluttes indstillings modet og indstillingen gemmes.

Børnelås:

Tryk "+" og "-" på samme tid og du slår børnelåsen til så børn ikke umiddelbart kan ændre indstillingerne.

Tryk "+" og "-" på samme tid og du slår nu børnelåsen fra igen.

Åbent vindue funktion:


Tryk "MODE" i 3 sekunder, nu afspilles en lyd og ikonet  starter med at lyse i displayet.

Tryk "MODE" i 3 sekunder igen, og du slår denne funktion fra.

Når denne tilstand er til, så stopper radiatoren med at varme når temperaturen falder under 3°C i et minut.

Timer:

Radiatorens timer kan indstilles på time basis.

Tryk "SET" 2 gange og indikatoren  vil lyse i displayet efter du har valgt hvor mange timer radiatoren skal køre ved at trykke på "+" eller "-".

Når ugetimeren er tændt, kan du ikke også indstille timeren for timen.

VÆLTESIKRING

- Denne radiator er udstyret med en sikkerhedsvippekontakt, der automatisk slukker for varmeelementet, hvis ikke den er i en lodret stilling. Radiatoren forsætter som normalt, når radiatoren vender tilbage i lodret stilling.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Før apparatet rengøres, skal du trække stikket ud af stikkontakten og lade det køle af.
- Kabinettet bliver meget nemt snavset. Tør det regelmæssigt af med en blød svamp. I tilfælde af meget snavsede dele skal du først tørre apparatet af med en svamp dypet i < 50°C varmt vand og et mildt rengøringsmiddel. Tør derefter kabinettet af med en ren klud. Pas på, at der ikke trænger vand ind i apparatet.
- Sprøjt ikke vand på varmeapparatet, og for at beskytte kabinettet må du aldrig rengøre

det med opløsningsmidler som f.eks. benzin, isoamylacetat, toluen m.v.


- Når du opbevarer varmeapparatet, skal du først lade det køle af. Opbevar apparatet på et tørt sted. Tildæk derefter apparatet med en plastikpose, anbring det i emballagen, og opbevar det på et tørt sted med god ventilation.

BORTSKAFFELSE



Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt.

Produkter, der er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand, er elektrisk og elektronisk udstyr. Den

 krydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlingsordninger, hvor affald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer eller andre indsamlingssteder eller hentes direkte fra husholdningerne. Nærmere information skal indhentes hos kommunens tekniske forvaltning

Brugere af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffe affald af elektrisk eller elektronisk udstyr sammen med husholdningsaffaldet. Brugere skal benytte de kommunale indsamlingsordninger for at mindske den miljømæssige belastning i forbindelse med bortskaffelse af affald af elektrisk eller elektronisk udstyr og øge mulighederne for genbrug, genanvendelse og nyttiggørelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr.

Fremstillet i Kina.

For jem & fix A/S

Skomagervej 12

DK-7100 Vejle

Importeret af:

QuineQuintax ApS

Middelfartvej 3

9220-Aalborg Øst

Tlf. +45 98 15 54 44

Art nr.: 9069353 / 330104					
Betegnelse	Symbol	Værdi	Enhed	Betegnelse	Ja/Nej
Varmeudgang				Type af regulering for lokale varmere	
Nominel varmeudgang	P _{nom}	1	kW	Manuel varmekontrol med integreret termostat	[nej]
Minimum varmeudgang (vejledende)	P _{min}	1	kW	Manuel varmekontrol med rum- og/eller udendørs temperatur tilbageføring	[nej]
Maksimum kontinuerlig varmeudgang	P _{max,c}	1	kW	Elektronisk varmekontrol med rum- og/eller udendørs temperatur tilbageføring	[ja]
Strømforbrug				Udgang med ventilator	
Ved nominel varmeudgang	e _{lmax}	0	kW	Type af varmeudgang/temperaturkontrol	
Ved minimum varmeudgang	e _{lmin}	0	kW	Enkeltrinsudgang og ingen temperaturkontrol	[nej]
Ved standby	e _{lSB}	0,00017	kW	To eller flere manuelle trin, ingen rumtemperaturkontrol	[nej]
				Mekanisk termostat for rumtemperaturkontrol	[nej]
				Elektronisk termostat for rumtemperaturkontrol	[nej]
				Elektronisk rumtemperaturkontrol plus dagtimer	[nej]
				Elektronisk rumtemperaturkontrol plus ugetimer	[ja]
				Andre kontroloptions	
				Rumtemperaturkontrol med tilstedeværelsesføler	[nej]
				Rumtemperaturkontrol med åbent vindue sensor	[ja]
				Med afstandskontrol	[nej]
				Med mulig startkontrol	[nej]
				Med begrænsning af virketid	[ja]
				Med rumtemperaturføler	[nej]

NORSK - SIKKERHETSANVISNINGER

- Les bruksanvisningen grundig før bruk.
- Radiatoren kan kun tilkobles 230V.
- Oppbevares utilgjengelig for barn. La aldri barn leke med radiatoren, eller bruke den uten tilsyn av voksne. Hvis barn eller handicappede oppholder seg nær radiatoren, eller hvis radiatoren er uten tilsyn, må du være ekstra omhyggelig med sikkerhetstiltakene.
- Bruk bare jordede stikkontakter. Ikke legg ledningen oppå radiatoren, da dette vil medføre fare for skade.
- For å hindre elektrisk støt skal radiatorens støpsel tilsluttes en stikkontakt som passer til støpslet. Hvis støpslet ikke passer nøyaktig inn i stikkontakten, må du kontakte en elektriker.
- Ledningen må være dratt helt ut før støpslet settes i stikkontakten.
- Ledningen må ikke komme i kontakt med kokeapparater. Bruk aldri radiatoren nær varme overflater.
- Sjekk ledningen av og til. Hvis ledningen er skadet, må den skiftes ut av en autorisert servicetekniker for å unngå skader. Bruk aldri radiatoren hvis den ikke fungerer som den skal, hvis det har falt eller f.eks. har blitt mistet i gulvet eller på annen måte er skadet. Send radiatoren til kontroll og/eller reparasjon hos en kvalifisert fagmann.
- Ikke flytt radiatoren når støpslet står i stikkontakten. Ledningen må ikke vikles rundt radiatoren.
- Radiatoren bør ikke plasseres direkte foran en stikkontakt.
- Radiatoren må ikke ligge, men må stå i oppreist posisjon.
- Ikke bruk radiatoren i nærheten av badekar, dusj. Radiatoren må heller ikke utsettes for vann i form av stråler eller sprut. Senk aldri radiatoren ned i vann eller andre væsker (se avsnittet "Rengøring og vedlikeholdelse")
- Ikke ta på radiatoren, da det kan være risiko for skolding (gjelder spesielt for barn).
- Radiatoren må ikke tildekkes (må for eksempel ikke brukes til tørking av klær) eller bygges inn.
- Radiatoren må være plassert i en sikker avstand til nærmeste gjenstander (se avsnittet "Installation")
- Radiatoren må ikke brukes på steder hvor dette kan være risikabelt, som f.eks. steder hvor det oppbevares meget brannfarlige, eksplosive eller kjemiske stoffer.
- Radiatoren må ikke installeres i områder hvor bruke eller lagre brennbare væsker, gasser, lakk eller lim.
- Hvis det brukes skjøteledning, må den være så kort som mulig og alltid være rullet helt ut.
- Ikke koble andre enheter til stikkontakten hvor radiatoren er tilkoblet.
- Plasser alltid radiatoren på et jevnt, flatt, tørt og vannrett underlag, slik at den ikke kan velte. Radiatoren og andre gjenstander må ikke plasseres oppå ledningen. Ikke legg ledningen under gulvtepper eller matter, og dekk ikke ledningen til. Ikke la ledningen ligge slik at folk kan snuble i den, eller slik at den kan komme i klem.
- Radiatoren kan bli meget varm under bruk. Derfor skal man ikke ta på noen del av radiatoren når den er slått på. For å unngå forbrenninger, må hudkontakt med de varme flatene unngås.
- Radiatoren er kun beregnet for alminnelig bruk.
- Radiatoren er kun beregnet for innendørs bruk.
- Pass på at radiatoren alltid holdes tørr.

Reparer aldri radiatoren selv. Send den til et autorisert serviceverksted. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av autorisert servicepersonell.

Tillverkad i Kina.

Tillverkare:

jem & fix A/S

Skomagervej 12

DK-7100 Vejle

Importert av:

QuineQuintax ApS

Middelfartvej 3

9220-Aalborg Øst

Danmark

Tlf. +45 98 15 54 44

SVENSKA – SÄKERHETSINSTRUKTIONER



- Läs alla instruktioner noga innan användning.
- Se till att spänningen är densamma som den som anges på radiatorn.
- Använd inte produkten om kabeln eller kontakten har skadats.
- Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller en person med rätt utbildning för att undvika fara.
- Se till så att produkten är avstängd innan du ansluter den till el.
- Stäng av produkten och dra ut sladden när den inte används. Gör det även före rengöring eller underhåll.
- För att koppla från produkten: tryck på OFF-knappen och dra sedan ut kontakten ur uttaget. OBS! Dra inte i sladden utan dra i kontakten.
- Produkten får inte placeras direkt nedanför ett uttag.
- Använd inte produkten i närheten av områden där bensen, färg eller andra brandfarliga vätskor lagras eller används.
- Endast för inomhusbruk.
- För att undvika överhettning får produkten inte övertäckas.
- Radiatorn måste placeras på säkert avstånd från närmaste föremål (se avsnittet "Installation")
- Rör inte de varma ytorna.
- Ha alltid torra händer när du använder eller justerar någon strömbrytare på produkten eller innan du rör kontakten och uttaget.
- Produkten kan användas av barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har tillsyn eller fått instruktioner om hur produkten används på ett säkert sätt och förstår farorna. Produkten får ej lekas med. Rengöring samt underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Barn under 3 år ska inte vistas i närheten av produkten om de inte är övervakade.
- **WARNING!** Vissa delar på produkten kan bli väldigt varma och orsaka brännskador. Särskild uppmärksamhet måste vidtas när barn och personer med nedsatt kunskap är närvarande.
- Den vanligaste orsaken till överhettning är damm på produkten. Se till att avlägsna det regelbundet genom att stänga av produkten och dra ut sladden och sen torka av produkten.
- Placera inte produkten på en matta och dra inte sladden under mattor. Placera sladden så att man inte snubblar över den.
- Använd inte produkten i omgivning med bad, dusch eller pool.
- Förvara produkten på ett torrt och svalt ställe när den inte används.
- Klipp ej av stickkontakten. Radiatorn är ej till för fast installation och ska enbart användas med stickkontakten.
- **OBS!** Låt produkten svalna innan du lägger den till förvaring.

Reparera aldrig radiatorn själv. Skicka den till en auktoriserad serviceverkstad. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av auktoriserad servicepersonal.

**Tillverkad i Kina.
Tillverkare:
jem & fix A/S
Skomagervej 12
DK-7100 Vejle**

**Importerad av:
QuineQuintax ApS
Middelfartvej 3
9220-Aalborg Øst
Danmark
Tlf. +45 98 15 54 44**

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Bemyndiget repræsentant:	
Firmanavn	QuineQuintax ApS
Adresse	Middelfartvej 3
Postnummer	9220
By	Aalborg Øst
Land	Danmark
Denne overensstemmelseserklæring er udstedt med producenten som eneansvarlig, og producenten erklærer herved, at produktet:	
Produktidentifikation:	GRAD OLIERADIATOR TERMOSTATISK 1000W Art nr. 9069353 / 330104
er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende EU-direktiv(er) (inklusive alle gældende ændringer)	
Reference-nr.	Titel
2009/125/EC	Ecodesign direktivet
2014/35/EU	Lavspændingsdirektivet
2014/30/EU	EMC-direktivet
2011/65/EU	RoHS-direktivet
Referencer til standarder og/eller tekniske specifikationer gældende for denne overensstemmelseserklæring, eller dele heraf:	
Harmoniseret standard nr.	
EN IEC 55014-1:2021	
EN IEC 55014-2:2021	
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021	
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021	
IEC 60335-2-30:2009, IEC 60335-2-30:2009/COR1:2014	
IEC 60335-2-30:2009/AMD1:2016 for used in conjunction with IEC 60335-1:2010, IEC 60335-1:2010/COR1:2010	
IEC 60335-1:2010/COR2:2011, IEC 60335-1:2010/AMD1:2013, IEC 60335-1:2010/AMD1:2013/COR1:2014	
IEC 60335-1:2010/AMD2:2016, IEC 60335-1:2010/AMD2:2016, COR1:2016	
EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019	
EN 50564:2011	
EN 60335-2-30:2009 +A11:2012 + A1:2020 + A12:2020	
EN 60335-1:2012 + A11:2014 +A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021	
EN 62233:2008	
ISO/IEC 17025	
Aalborg 05/05/2024	
	
Josephine Quintessenza Produktchef	